

**POBJEDA MOLITVE
NAD
PREDRASUDOM**

POBJEDA MOLITVE NAD PREDRASUDOM

Muhammed Zafrullah Khan

Title / Naslov

“POBJEDA MOLITVE NAD PREDRASUDOM”

Bosnian translation

“VICTORY OF PRAYER OVER PREJUDICE”

by Muhammed Zafrullah Khan

Translator / Prevod

Fahrija Avdić

Checked with original / Uporedba sa originalom

Wasim Ahmad, Missionary Bosnia

© ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATION LIMITED

Published by / Izdavač

Verlag der Islam, Frankfurt am Main

© **Verlag Der Islam**

1st Edition

May 2010

Printed by / Štampa

PIKOK Sarajevo

ISBN: 978-3-932244-69-8

MESDŽID BAITUL-ISLAM

Ahmadija muslimanski centar

Tuzlanska 1b, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina

Tel./fax: 00387 (33) 612 612

www.alislam.org - www.ahmadija.ba

e-mail: info@ahmadija.ba

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۞

نَحْمَدُهُ وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ ۞

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ-

وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ ۞

“Sva hvala pripada Allahu, Gospodaru svih svjetova; mir i blagoslov neka su na Njegovog vjerovjesnika Muhammeda s.a.v.s., i na cijelo njegovo potomstvo i ashabe.”

POBJEDA MOLITVE NAD PREDRASUDOM

Ova mala knjižica je poglavlje uzeto iz knjige 'AHMADIYYAT: Preporod islama' (Renaissance of Islam) od Muhammeda Zafrullaha Khana, istaknutog učenjaka islama. Ona **ukratko navodi krajnje značajan izvještaj sukoba između hazreti Mirze Ghulam Ahmada iz Kadiana, Obećanog Mesije i Mehdija, neka je mir na njemu, i dr. Johna Alexandera Dowie-a, osnivača grada Zion, gorkog neprijatelja islama koji je tvrdio da je Elijah III, prethodnik (predvjesnik) Isusa Krista.** Dr. Dowie je bio netrpeljiv prema islamu i uvredljiv prema Muhammedu, Časnom Poslaniku islama, mir i blagoslovi Božiji neka su na njemu. On je najavio da će dokrajčiti islam i osnovati svoju vrstu kršćanstva – kršćansko- katoličku crkvu – svuda, širom svijeta. Hazreti Mirza Ghulam Ahmad a.s. pozivao je dr. Dowie-a na 'duel molitvom', i predskazao da će dr. Dowie doživjeti pačeničku smrt za života Obećanog Mesije.

Ova knjiga obrađuje ispunjenje tog velikog predskazanja koje je bilo **Božiji znak za Ameriku i Zapad**, dokazujući istinitost hazreti Mirze Ghulam Ahmada.

POBJEDA MOLITVE NAD PREDRASUDOM

John Alexander Dowie je po rođenju bio Škot. Bio je rođen u Edinburgu 1847. godine i u svojim ranim godinama studirao je za crkvenu službu.

Godine 1872. otišao je u Australiju kao svećenik i stekao svojevrsni ugled zbog liječenja ljudi. U 1888. otišao je za Ameriku i započeo objavljivanje novina nazvanih *Listovi koji liječe* (*Leaves of Healing*). U 1896. godini osnovao je kršćansku katoličku sektu. U 1901. godini započeo je gradnju grada u državi Illinois koji je nazvao *Grad Zion*. Osnovao je mnoge fabrike u oblasti grada i postao nekrunisani kralj Grada Ziona. Iste godine on je tvrdio da je Elijah III.

Dowie je bio gorki neprijatelj islama i Časnog Poslanika s.a.v.s. On je neprestano iskazivao neprijateljstvo prema islamu u svojim govorima i pisanjima koji su bili objavljeni u navedenim novinama (*Leaves of Healing*). Jedne prilike on izrekao je slijedeću prezrivu verbalnu neistinu o islamu:

“Ja sa velikim prezirom mislim o neistinitosti Muhammeda. Kad bih prihvatio ove neistine, ja bih trebao vjerovati da u ovom skupu i zapravo u bilo kojem dijelu Božije zemlje nema ni jedne žene koja posjeduje besmrtnu dušu. Ja bih trebao priznati da ste vi žene samo divlje životinje koje mogu da se koriste sat ili dan kao igračka i da vi nemate nikakvo vječno postojanje, i oni koji su vođeni (prevladani) životinjskim strastima kad zadovolje svoju požudu sa vama, vi ćete umrijeti pasjom smrću. Ovo će biti vaša smrt. Ovo je vjera Muhammeda.”

(Leaves of Healing, tom VII, br. 5, 26. maj 1900)

Drugom prilikom je rekao:

“Ja upozoravam kršćanski narod Amerike i Evrope da islam nije mrtav. Islam ima veliku snagu; zato islam i muhammedanizam moraju biti uništeni. Rušenje islama neće biti postignuto kroz tromost Latinske crkve ili bespomoćne Grčke crkve.”

(Leaves of Healing, 25. august 1900, str. 7)

Izazvan njegovim klevetanjem islama i Časnog Poslanika s.a.v.s. i njegovom željom da uništi islam i muslimane, Ahmad mu se suprotstavio sljedećim pozivom u septembru 1902:

“Iznenaden sam vladanjem nekih kršćanskih misionara koji su studirali filozofiju, fiziku, astronomiju itd., a ipak pozivaju ljude da prihvate slabo ljudsko biće kao boga. Nedavno se u Americi pojavio čovjek, učenik Isusa, čije je ime Dowie. On tvrdi da ga je Isus u svojoj misiji Boga poslao na svijet da poziva ljude načelu da nema boga osim Isusa. Ali koja je vrsta boga on koji nije mogao da sačuva sebe protiv Jevreja, koji je bio izdan od podmuklog učenika pred kim se on pokazao bespomoćan. On je trčao prema grančici drveta da jede njeno voće i nije znao da ona ne rađa voće; kad je bio zapitan kad će stići Sudnji dan, priznao je svoje neznanje o tome. Postao je proklet, što znači da je njegovo srce postalo nečisto i da se okrenulo od Boga i da je bio odbačen od Boga i Njegove milosti. On se uspeo prema nebu zato što je njegov Otac bio vrlo daleko od njega, čak milione milja, i ova razdaljina nije mogla biti savladana da se on nije popeo na nebo u svom fizičkom tijelu. Kakvo je tu proturiječje! U jednu ruku, on tvrdi: ‘Otac i ja smo jedno’; s druge strane putovao je više od miliona milja da se sretne s Njim. Ako su Otac i Sin jedno, zašto je on morao podnijeti muku ovako dugog putovanja? Otac je bio gdje je bio i on, jer su oba bili jedno. Na čijoj je onda on desnoj ruci sjedio?

Sada se obraćamo Dowieu, koji Isusa proglašava bogom i sebe naziva njegovim vjesnikom i kaže da je predskazanje spomenuto u Deut. 18:15 ispunjeno u njegovom dolasku i da je on Elijah i vjesnik ovog doba. On ne zna da njegov lažni bog nikada nije bio zamišljen od Musaa, i da je Musa stalno upozoravao djecu Israila da ne smiju proglašavati bogom ni jedno stvorenje, bilo

čovjeka ili životinju, niti na nebu ni na Zemlji. On ih je podsjećao na to kako im se Bog obratio, a oni Ga ipak nisu vidjeli; i da je njihov Bog bio iznad toga da ima oblik ili tijelo.

Ali Dowie, odbijajući Musaovog Boga, predstavlja boga koji ima četiri brata i majku. On je u svojim novinama stalno proglašavao da mu je njegov bog Isus rekao da će svi muslimani biti uništeni i da ni jedan od njih neće preživjeti, osim onih koji priznaju sina Merjeminog kao svog boga i Dowiea kao vjesnika tog izmišljenog boga.

Mi imamo poruku za Dowiea da ne treba biti zabrinut time kako uništiti sve muslimane. Kako oni mogu priznati božanstvo ponizne i sirote Merjeme, pogotovu kad je u ovo doba grob Dowievog boga bio otkriven u ovoj zemlji i kad je među njima prisutan Obećani Mesija, koji je došao na kraju osamnaestog i na početku devetnaestog stoljeća, sa čijim dolaskom su se manifestovali mnogi znakovi? Dowieova tvrdnja da će svi muslimani biti uništeni i da će biti spašeni samo oni koji priznaju Isusa kao boga i Dowiea kao vjesnika tog boga, nagovještava opasnost čak i za one kršćane koji vjeruju u sina Merjeminog kao boga, ali ne priznaju Dowiea, lažnog vjesnika. Dowie je u ovoj objavi, koju je navodno primio od njega, jasno nagovijestio da nije dovoljno priznati Isusa kao boga ukoliko Dowie također nije priznat kao Elijah i vjesnik ovog doba, prema predskazanju spomenutom u Deut.18:15. Oni neće biti spašeni ukoliko ne priznaju sve ovo, i bez tog priznanja bit će uništeni. U ovoj situaciji kršćani Evrope i Amerike moraju razumjeti da priznaju Dowiea, da ne bi bili uništeni. Prihvatanjem jedne besmislene doktrine, naime, božanstva Isusa, oni se ne trebaju libiti prihvatanja druge besmislene doktrine da je Dowie vjesnik tog boga.

U pogledu muslimana, mi želimo otvoreno ukazati gospodinu Dowieu da nema potrebe za ispunjavanjem njegovog cilja da podvrgne milione muslimana uništenju. Postoji vrlo lahak put određivanja da li je Dowiev bog istinit ili naš Bog. Zato gospodin Dowie ne treba stalno najavljivati svoje predskazanje uništenja muslimana, nego trebam mu ja biti na umu i treba moliti da jedan od nas, onaj koji je lažan, umre prije drugog. Dowie vjeruje

u Isusa kao boga, a ja ga smatram poniznim stvorenjem i poslanikom. Sporno pitanje je ko je od nas dvojice upravu? Gospodin Dowie treba objaviti ovu molitvu koju treba svjedočiti najmanje jedna hiljada ljudi. Kad izdanje novina koje sadrže ovu najavu stigne do mene, ja ću također moliti (Boga) za to i dodat ću svojim molitvama svjedočenje hiljadu ljudi. Ako Bog da, ja sam siguran da će prihvatanjem ovoga biti otvoren put prepoznavanja istine za gospodina Dowiea i sve kršćane.

Ja nisam prvi predložio ovakvu molitvu. Gospodin Dowie je taj koji je svojim najavama stavio sebe u taj položaj. Posmatrajući ovo, Bog, koji je ljubomoran, tjerao me na ovaj sukob. Treba zapamtiti da ja nisam samo prosječan stanovnik ove zemlje. Ja sam Obećani Mesija, kojeg je očekivao gospodin Dowie. Jedina razlika je u tome da gospodin Dowie kaže da će se Obećani Mesija pojaviti za dvadeset pet godina, a ja najavljujem da se on već pojavio i da sam ja ta osoba. Stotine znakova javilo se u moju potporu na Zemlji i na nebu. Moja Zajednica broji približno stotinu hiljada i naglo se povećava.

Gospodin Dowie se hvali da je on izliječio hiljade paćenika svojim sposobnostima. Mi uzvraćamo: zašto on nije bio u stanju izliječiti svoju vlastitu kćer, pustio je da umre i još žali za njom? Zašto nije bio u stanju izliječiti svoju ženu ili svog sljedbenika, a žena mu je bila u velikoj krizi na porodu i gospodin Dowie je bio pozvan k njoj i ona je umrla? Vrijedno je zapaziti da stotine ljudi u ovoj zemlji primjenjuju umjetnost liječenja i mnogi od njih postaju stručnjaci u tome, a ipak niko ne priznaje da posjeduje duhovne zasluge. Iznenađujuće je kako je ljude u Americi jednostavno gospodin Dowie namamio. Zar nisu nosili teret neopravdanog proglašavanja Isusa bogom, pa su preuzeli i drugi teret? Ako je gospodin Dowie istinit u svojoj tvrdnji i ako je Isus zaista bog, ova se može završiti smrću samo jedne osobe; nema potrebe za uništavanjem muslimana svih zemalja. Ali ako gospodin Dowie ne odgovori ovoj bilješki i ne ponudi molitvu u skladu sa svojim hvalisanjem i onda bude udaljen sa ovog svijeta prije moje smrti, ovo će biti znak za sve ljude Amerike.

Jedini uvjet je da smrt bilo kojeg od nas ne treba biti izvršena ljudskim rukama, nego treba doći bolešću ili munjom, ili ujedom zmije ili napadom divlje životinje. Ja poklanjam gospodinu Dowieu period od tri mjeseca da se odluči kako će udovoljiti mom zahtjevu i ja molim da Bog bude sa onima koji su istiniti. Metod koji sam predložio jeste, da gospodin Dowie treba doći na bojno polje protiv mene s odobrenjem svog lažnog boga. Ja sam star čovjek od preko šezdeset šest godina. Bolujem od šećerne bolesti, dizenterije, migrene i malokrvnosti. Shvatam, međutim, da moj život ne ovisi o stanju mog zdravlja nego o Božijoj naredbi. Ako lažni bog gospodina Dowiea posjeduje ikakvu moć, on će mu sigurno odobriti da istupi protiv mene. Ako umjesto uništenja svih muslimana može poslužiti svrsi gospodina Dowiea samo moja smrt, on će utemeljiti veliki znak koji će biti razlog da milioni ljudi prihvate sina Merjeminog kao boga i također će vjerovati u Dowiea kao njegovog vjesnika. Ja, uistinu, tvrdim: kad bi nesklonost koju muslimani svijeta osjećaju prema bogu kršćana bila stavljena na jednu stranu vage, a nesklonost koju ja osjećam prema njemu bila stavljena na drugu stranu, moje gnušanje bi bilo teže od gnušanja svih muslimana svijeta. Istina je da sam ja kao i Isus, sin Merjemin, došao od Boga. Blagoslovljen je onaj ko mene prepozna, a najnesretniji onaj od čijih očiju sam ja skriven.

(Review of Religions, urdu, tom I, str. 342-348).

Izazovu Obećanog Mesije bio je dat veliki publicitet u američkoj štampi. U nekim glasinama je njegov sadržaj bio objavljen skoro doslovno, među njima *Literary Digest (Sažet pregled)* od 20. juna 1903., *Burlington Free Press* od 27. juna 1903., *New York Commercial Advertiser* od 26 oktobra 1903.

“Argonaut” (novine) iz San Franciska u svom izdanju od decembra 1902., dale su izvještaj o ovom izazovu pod naslovom ‘English versus Arabic Prayer Contest’ (Natjecanje engleske protiv arapske molitve) i ovako zaključuju:

Ukratko je Mirza napisao Dowieu: “Vi ste vođa zajednice. Ja također imam nekolicinu sljedbenika. Odluka o tome ko je od

Boga može biti lahko donesena. Svaki od nas treba moliti - ko god je lažan, da ga Bog ukloni za života drugog. Onaj čija molitva bude primljena bit će smatran da je od istinskog Boga.”

Novine su komentarisale:

“Ovo je zaista najrazumniji i pravedan položaj (tvrdnja).”

Dowie nije odgovorio na Ahmadov poziv, ali je najavio u *‘Leaves of Healing’* od 14. februara 1903.:

“Ja molim Boga da islam uskoro nestane sa svijeta. O Bože, primi ovu moju molitvu. O Bože, uništi islam.”

23. augusta 1903. Ahmad je objavio drugu izjavu upućenu gospodinu Dowieu, u kojoj je rekao:

“Ja ne kažem svojim ustima da sam ja Obećani Mesija. Bog, koji je stvorio nebesa i Zemlju, svjedoči za mene. Da upotpuni Svoje svjedočenje, On je pokazao i nastavlja pokazivati stotine znakova u moju potporu. Ja, uistinu, kažem da je Njegova milost prema meni viša od Njegove milosti koju je udijelio Mesiji koji se pojavio prije mene. Njegovo lice se pokazalo u mom ogledalu šire nego što je bilo odraženo u njegovom ogledalu. Kad bih ja govorio ovo samo svojim ustima, bio bih neistinit; ali ako On svjedoči za mene, niko me ne može zvati neistinitim. Imam hiljade Njegovih svjedočenja u svoju potporu, koje ne mogu nabrojati... Jedno svjedočenje je da ako gospodin Dowie prihvati moj poziv i suprotstavi mi se izričito ili posredno, on će za vrijeme mog života napustiti ovaj svijet sa velikom patnjom i mukom.

Dowie do sada nije odgovorio na moj poziv, niti je ukazao na to u svojim novinama. Zato mu poklanjam vrijeme od sedam mjeseci, od danas, 23. augusta 1903. Ako se tokom tog perioda on suprotstavi meni i najavi u svojim novinama da prihvata u potpunosti plan koji sam ja predložio, svijet će uskoro vidjeti kraj ovog natjecanja. Ja sam star skoro sedamdeset godina, a Dowie, prema njegovoj vlastitoj tvrdnji mlad je čovjek, od pedeset godina. Nisam zabrinut za ovu razliku u godinama, jer ovo nije nešto što treba biti odlučeno na osnovu godina. Ona je potpuno na Bogu, koji je Bog nebesa i Zemlje i Najbolji je sudac. Ako gospodin Dowie izbjegne ovo natjecanje, ja ću pozvati narod

Amerike i Evrope kao svjedoke, i ovo će takođe biti smatrano njegovim porazom, i u ovakvom slučaju treba zaključiti kako je njegova tvrdnja - da je Elijah, tek hvalisanje i prijevara. On može probati pobjeći od smrti na ovaj način, ali treba da shvati da je njegov bijeg od predložene borbe također jedna vrsta smrti. Budite zato sigurni da će nesreća sigurno vrlo uskoro pogoditi njegov Zion.”

Na kraju je gospodin Dowie najavio u 'Leaves of Healing' od decembra 1903:

“U Indiji ima muhamedanski Mesija koji mi stalno piše da je Isus Krist sahranjen u Kašmiru. Ljudi me pitaju zašto mu ne pošaljem neophodan odgovor? Zar vi mislite da ja trebam odgovoriti ovakvim mravima i muhama. Ako stavim svoju stopu na njih, zgazit ću ih nasmrtno. Činjenica je da im samo dajem priliku da odlete i prežive.”

Ovo je bio otvoren pristup između Ahmada i Dowiea. Od tog momenta Dowie je počeo propadati u svim poslovima. Njegovo zdravlje je počelo da se pogoršava, njegovi sljedbenici su počeli sumnjati i stavljati pod upitnik njegovu tvrdnju. Počeo je bilježiti finansijske teškoće. **U 1905. on je podnio težak udar paralize i doktor je mu je savjetovao da se prebaci u topliju klimu. Odveli su ga u Meksiko i kasnije u Jamajku. Poslovi Ziona bili su predani njegovom sinu koji je bio imenovan, a uskoro se okrenuo protiv njega. Njegova žena i djeca su ga napustili i bio je optužen za razne nezakonite i nemoralne radnje. 9. marta 1907. umro je bijednom smrću. Predskazanje Obećanog Mesije bilo je istinski i u potpunosti ispunjeno.**

'Danvije Gazette' od 15. juna 1907. napisali su:

'Ahmadu i njegovim pristalicama može biti oprosteno i zaslužni su za tačnost kojom je predskazanje bilo ispunjeno prije nekoliko mjeseci.'

'Truth-Seeker' (novine) od 23. juna 1907. opažaju:

'Čovjek iz Kadiana je predkazao da će Dowie, ako prihvati poziv, napustiti svijet pred njegovim očima s velikom patnjom i mukom. Da je Dowie odbio, Mirza je rekao, kraj bi samo bio

odgođen; smrt je svejedno čekala njega i nesreća će uskoro zateći Zion. Glavno predskazanje je bilo: Zion će pasti i Dowie će umrijeti prije Ahmada.'

'*Herald Boston*' (novine) u svom izdanju od 23. juna 1907. izjavljuju: **'Dowie je umro bijednom smrću sa Zion gradom, otrcan i sa unutrašnjim razdorima.'**

Ahmad je često priznavao da je žestoko uznemiren zbog proglašavanja Isusa za boga od strane kršćanske crkve, i da je on najviše žudio da otkrije neka sredstva kojima se ovo konačno može ustanoviti i ljudi bi se mogli osloboditi ove grozote. On nije propuštao priliku da objasni istinu na bazi Časnog Kur'ana, kršćanskih knjiga i ljudskog razuma. **Dok je objašnjavao neosnovanost načela Isusovog božanstva, on je uvijek vodio brigu da istakne kako je, prema učenjima Časnog Kur'ana, on vjerovao u Isaa kao istinitog Božijeg poslanika i poštovao ga kao takvog.**

BILJEŠKA O AUTORU

Muhammed Zafrullah Khan

Autor je vršio brojne visoke dužnosti u Indiji, Pakistanu, Ujedinjenim nacijama i Međunarodnom sudu pravde u periodu od preko četrdeset godina (1933-1973). Bio je član Potkraljevskog kabineta (Indija), sudija Vrhovnog suda Indije, Ministar vanjskih poslova Pakistana, pakistanski ambasador u Ujedinjenim nacijama, predsjednik Generalne skupštine Ujedinjenih naroda i član, potpredsjednik i predsjednik Međunarodnog suda pravde.

POBJEDA MOLITVE NAD PREDRASUDOM

VICTORY OF PRAYER OVER PREJUDICE

(BOSNIAN)



Ljubav svakome, mržnja nikome!